

Níže uvedeného dne, měsíce a roku uzavřely smluvní strany podle § 2079 a následující zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů, a zákona č. 274/2001 Sb., o vodovodech a kanalizacích pro veřejnou potřebu, ve znění pozdějších předpisů,

Park Džbán s.r.o.

se sídlem: Benediktínská 3429, 272 04 Kladno
 IČ: 063 05 202
 DIČ: CZ 063 05 202
 Zastoupena: Ing. Pavel Šrámek, jednatelem společnosti

a

Statutární město Kladno

nám. Starosty Pavla 44, 272 52 Kladno
 zastoupeno Mgr. Františkem Burešem, statutárním náměstkem primátora
 IČ: 00234516
 DIČ: CZ00234516
 dále jen „Kupující“
 společně také jako „Smluvní strany“

tuto

**KUPNÍ SMLOUVU O PŘEVODU
 VODÁRENSKÉ A KANALIZAČNÍ INFRASTRUKTURY**

dále jen „smlouva“:

**I. Článek
 Úvodní ustanovení**

- 1.1. Prodávající jako žadatel na straně jedné a Kupující na straně druhé uzavřeli dne 20.4.2022 plánovací smlouvu č.2022/0238/OSM (dále jen „**Plánovací smlouva**“).
- 1.2. Magistrát města Kladna, Odbor životního prostředí - vodoprávní úřad vydal dne 1.3.2022 stavební povolení, č.j. OŽP/8089/21-4/, ve znění rozhodnutí Magistrátu města Kladna, (dále jen „**stavební povolení**“), jímž povolil výstavbu vodovodního řadu v délce 399 m (dále jen „**vodovodní řad**“) a kanalizační řad v délce 324 m (dále jen „**kanalizace**“).
- 1.3. Prodávající v souladu s Plánovací smlouvou a se stavebním povolením vybudoval vodovodní řad a kanalizaci popsané výše v odst. 1.2. tohoto článku. Magistrát města Kladna, Odbor životního prostředí - vodoprávní úřad, vydal dne 25.11.2022, kolaudační souhlas spis. zn. OŽP/6697/22, č.j. OŽP/6697/22-3, kterým povolil užívání vodovodního řadu a kanalizačního řadu.

*Kopie předávacího protokolu VŘ tvoří Přílohu č. 1 k této smlouvě.
 Základní průběh vodovodního řadu tvoří Přílohu č. 2 k této smlouvě.
 Kopie předávacího protokolu KŘ tvoří Přílohu č. 3 k této smlouvě.
 Základní průběh kanalizačního řadu tvoří Přílohu č. 4 k této smlouvě.*

Kopie kolaudačního souhlasu tvoří Přílohu č. 5 k této smlouvě.

- 1.4. Podle ustanovení § 2 odst. 1 zákona č. 274/2001 Sb., o vodovodech a kanalizacích pro veřejnou potřebu, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „ZVaK“), je vodovod provozně samostatný soubor staveb a zařízení zahrnující vodovodní řady a vodárenské objekty, jimiž jsou zejména stavby pro jímání a odběr povrchové nebo podzemní vody, její úpravu a shromažďování. Vodovod je vodním dílem.
Podle ustanovení § 2 odst. 2 ZVaK je kanalizace provozně samostatný soubor staveb a zařízení zahrnující kanalizační stoky k odvádění odpadních vod a srážkových vod společně nebo odpadních vod samostatně a srážkových vod samostatně, kanalizační objekty, čistírny odpadních vod, jakož i stavby k čištění odpadních vod před jejich vypouštěním do kanalizace. Odvádí-li se odpadní voda a srážková voda společně, jedná se o jednotnou kanalizaci a srážkové vody se vtokem do této kanalizace přímo, nebo přípojkou stávají odpadními vodami. Odvádí-li se odpadní voda samostatně a srážková voda také samostatně, jedná se o oddílnou kanalizaci. Kanalizace je vodním dílem.
- 1.5. Vodovodní řad a kanalizace specifikované v odstavci 1.2.Smlouvy nejsou podle § 3055 odst. 1 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník ve znění pozdějších předpisů (dále jen „OZ“) součástí pozemku uvedeného v odst. 1.3.tohoto článku, a tento pozemek není součástí vodovodního řadu ani kanalizace. Tento pozemek není předmětem prodeje dle této smlouvy.
- 1.6. Předmětem prodeje dle této smlouvy nejsou vodovodní přípojky a vodoměrné šachty. Dle ZVaK se stávají navrtávky přípojek (napojení na řad) součástí vodovodního řadu. Předmětem prodeje dle této smlouvy nejsou kanalizační přípojky.

II. Článek Projev vůle stran

- 2.1. Touto smlouvou Prodávající prodává Kupujícímu za kupní cenu sjednanou níže v článku III. této smlouvy vodovodní řad a kanalizaci specifikované v čl. I. odst. 1.2.této smlouvy se všemi jeho součástmi a příslušenstvím (dále také jen „předmět prodeje“), a Kupující tento předmět prodeje takto kupuje a přebírá do svého vlastnictví.
- 2.2. Smluvní strany se dohodly, že předmětem prodeje nejsou vodovodní přípojky ani vodoměrné šachty.

III. Článek Kupní cena a její zaplacení

- 3.1. Cena za předmět prodeje (vodovodní řad a kanalizace specifikované v čl. I. odst. 1.2. této smlouvy) se všemi jeho součástmi a příslušenstvím byla sjednána dohodou smluvních stran celkovou částkou 82.000,-Kč (osmdesát dva tisíc korun českých), která zahrnuje:
- a) cenu za vodovodní řad dle čl. I. odst. 1.2. této smlouvy ve výši 41.000,- Kč (čtyřicet jeden tisíc korun českých), a

- b) cenu za kanalizaci dle čl. I. odst. 1.2. této smlouvy, ve výši 41.000,- Kč (čtyřicet jeden tisíc korun českých).
- 3.2. Kupní cena za předmět prodeje dle odstavce 3.1. tohoto článku bude Kupujícímu zaplacená převodem na [REDAKCE] do 60 dnů od uzavření této smlouvy. Okamžikem zaplacení kupní ceny se rozumí den připsání platby na účet Prodávajícího.

IV. Článek Odevzdání předmětu prodeje

- 4.1. Prodávající prohlašuje, že před uzavřením této smlouvy byl předmět prodeje předán do provozu příslušným provozovatelům takto:
- a) vodovodní řad byl předán společností Středočeské vodárny, a.s., IČ: 26196620, se sídlem U Vodojemu 3085, PSČ 272 80, dne 24.11.2022 s tím, že o předání byl sepsán předávací protokol č.e. 21-058 ze dne 24.11.2022 (*kopie předávacího protokolu tvoří Přílohu č. 1 k této smlouvě*) a
 - b) kanalizační řad byl předán společností Středočeské vodárny, a.s., IČ: 26196620, se sídlem U Vodojemu 3085, PSČ 272 80, dne 21.11.2022 s tím, že o předání byl sepsán předávací protokol č.e. 21-059 ze dne 21.11.2022, (*kopie předávacího protokolu tvoří Přílohu č. 3 k této smlouvě*).
- 4.2. Kupující tímto bere odevzdání vodovodního řadu a kanalizace jejich provozovatelům do provozu na vědomí.

V. Článek Prohlášení smluvních stran

- 5.1. Prodávající prohlašuje, že se žádným právním jednáním nezbavil svého práva s předmětem prodeje neomezeně nakládat, že jej zejména nezatížil věcným břemenem, ani jej nedal nikomu do zástavy či do nájmu.
- 5.2. Kupující prohlašuje, že se s předmětem prodeje důkladně se seznámil, zejména s jeho faktickým stavem, jeho součástmi a příslušenstvím a nemá k tomu žádných výhrad.
- 5.3. Smluvní strany se zavazují bezodkladně písemně oznámit si veškeré skutečnosti, které mají nebo by mohly mít vliv na převod vlastnického práva k předmětu prodeje, zejména pak skutečnosti, které se dotýkají povinnosti zaplacení kupní ceny. Tato povinnost pro smluvní strany trvá až do okamžiku zaplacení kupní ceny s příslušenstvím.
- 5.4. Kupující prohlašuje, že odkoupení vodovodního řadu a kanalizace specifikovaných výše v čl. I. odst. 1.2. této smlouvy bylo schváleno Zastupitelstvem města Kladna na jeho 16. zasedání dne 16.3.2022.

- 5.5. Koupí předmětu prodej přechází na Kupujícího právo připojovat k vodárenské a kanalizační infrastruktuře další odběratele, včetně dalších práv a povinností vyplývajících ze zákona (ZVaK).

VI. Článek Odstoupení od smlouvy

- 6.1. Pokud se Kupující ocitne v prodlení s úhradou kupní ceny po dobu delší než 30 dnů, má Prodávající právo od této smlouvy odstoupit dle ust. § 1977 OZ.
- 6.2. Smluvní strany jsou kromě zákonných důvodů též oprávněny od této smlouvy odstoupit, jestliže se prokáže, že prohlášení uvedená v čl. V. této smlouvy nejsou pravdivá.
- 6.3. Odstoupení od smlouvy musí být učiněno v písemné formě a nabývá účinnosti dnem doručení druhé straně. Odstoupením se tato smlouva ruší od počátku, přičemž Smluvní strany jsou povinny vrátit si případná již poskytnutá plnění.

VII. Článek Společná a závěrečná ujednání

- 7.1. Kupující bere na vědomí, že podle § 5 odst. 1 ZVaK se vlastnické vztahy k vodovodům a kanalizacím, jakož i k vodovodním přípojkám a kanalizačním přípojkám, nezapisují do katastru nemovitostí. Na majetkovou evidenci vodovodů a kanalizací se nevztahuje zákon o zápisech vlastnických a jiných věcných práv k nemovitostem.
- 7.2. V ostatním blíže neupraveném se smlouva řídí občanským zákoníkem.
- 7.3. Náklady spojené se sepsáním této smlouvy nese Kupující.
- 7.4. Smlouva je sepsána ve čtyřech stejnopisech, z nichž dva stejnopisy náleží Kupujícímu a jeden Prodávajícímu.
- 7.5. Nedílnou součástí této smlouvy jsou tyto její přílohy:

Kopie předávacího protokolu VŘ. tvoří Přílohu č. 1 k této smlouvě.

Zákres průběhu vodovodního řadu tvoří Přílohu č. 2 k této smlouvě.

Kopie předávacího protokolu KŘ. tvoří Přílohu č. 3 k této smlouvě.

Zákres průběhu kanalizačního řadu tvoří Přílohu č. 4 k této smlouvě.

Kopie kolaudačního souhlasu č.j. OŽP.6697/22-3 tvoří Přílohu č. 5 k této smlouvě

- 7.6. Prodávající podpisem této smlouvy bere na vědomí, že Kupující je:
- povinným subjektem dle zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů, a že tato smlouva může být předmětem žádosti o poskytnutí informace dle citovaného zákona,

- povinen smlouvu uveřejnit dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), splňuje-li podmínky pro její uveřejnění,
- správcem a zpracovatelem osobních údajů subjektů údajů ve smyslu Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) a ve smyslu zákona č. 110/2019 Sb. o zpracování osobních údajů. Kupující tímto prohlašuje, že osobní údaje fyzických osob získaných od Prodávajícího v souvislosti s plněním této smlouvy zpracuje pouze k účelu danému touto smlouvou, bez využití jiného zpracovatele údajů. Podrobné informace o ochraně osobních údajů jsou uvedeny na oficiálních webových stránkách www.mestokladno.cz v sekci Ochrana osobních údajů.

Smluvní strany dále shodně prohlašují, že žádné z ustanovení této smlouvy nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu § 504 občanského zákoníku a podpisem této smlouvy bezvýhradně souhlasí s jejím uveřejněním v Registru smluv včetně jejích změn a dodatků.

- 7.7. Účastníci prohlašují, že tato smlouva byla sepsána podle jejich skutečné a svobodné vůle, smlouvu přečetli, s jejím obsahem souhlasí, což stvrzují svými podpisy.

V Kladně dne 22.3.2023

V Kladně dne -6-04-2023

PRODAVÁJÍCÍ
 s.r.o.
 272 04, Kladno
 IČ: CZ06305202

In
 jednatel společnosti

PRODÁVAJÍCÍ

Mgr. Františkem Burešem
 statutárním náměstkem primátora

KUPUJÍCÍ



Provoz: Vodovod Kladno (dále jen provoz)

manažer provozu: [redacted]

Vaše značka: [redacted]

Předávací protokol

21 - 058

Investor: Park Džbán s.r.o., Benediktínská 3429, 272 04 Kladno
[redacted]

dnešního dne předává provozu do užívání dokončené dílo:

Kladno, PARK DŽBÁN – technická a dopravní infrastruktura - VODOVOD,
„Vodovodní řad A z materiálu PE 100 RC, d 110 mm, SDR 11 v délce 154,6 m.“
„Vodovodní řad B z materiálu PE 100 RC, d 110 mm, SDR 11 v délce 213,5 m.“
„Vodovodní řad C z materiálu PE 100 RC, d 90 mm, SDR 11 v délce 30,9 m.“

Stavebník dnešního dne předává provozu následující doklady:

- dokumentace skutečného provedení stavby (DSPS)
- geodetické zaměření ve formátu dgn
- kopie stavebního deníku
- protokol o zkoušce funkčnosti identifikačního vodiče
- protokol o tlakové zkoušce
- protokol o kontrole funkčnosti hydrantu
- protokol o proplachu a desinfekci
- protokol o laboratorním rozboru vzorku vody
- vyjádření KHS ke kolaudaci stavby
- doklady k použitým materiálům + čestné prohlášení zhotovitele

Dílo je vybudované dle standardů SV a VKM a jsou splněny podmínky pro sjednání kupní nebo jiné smlouvy, podle níž bude zahájena dodávka vody.

Dílo bylo provedeno v souladu s dohodou o technickém provedení, a proto vydáváme

souhlasné stanovisko ke kolaudaci díla.

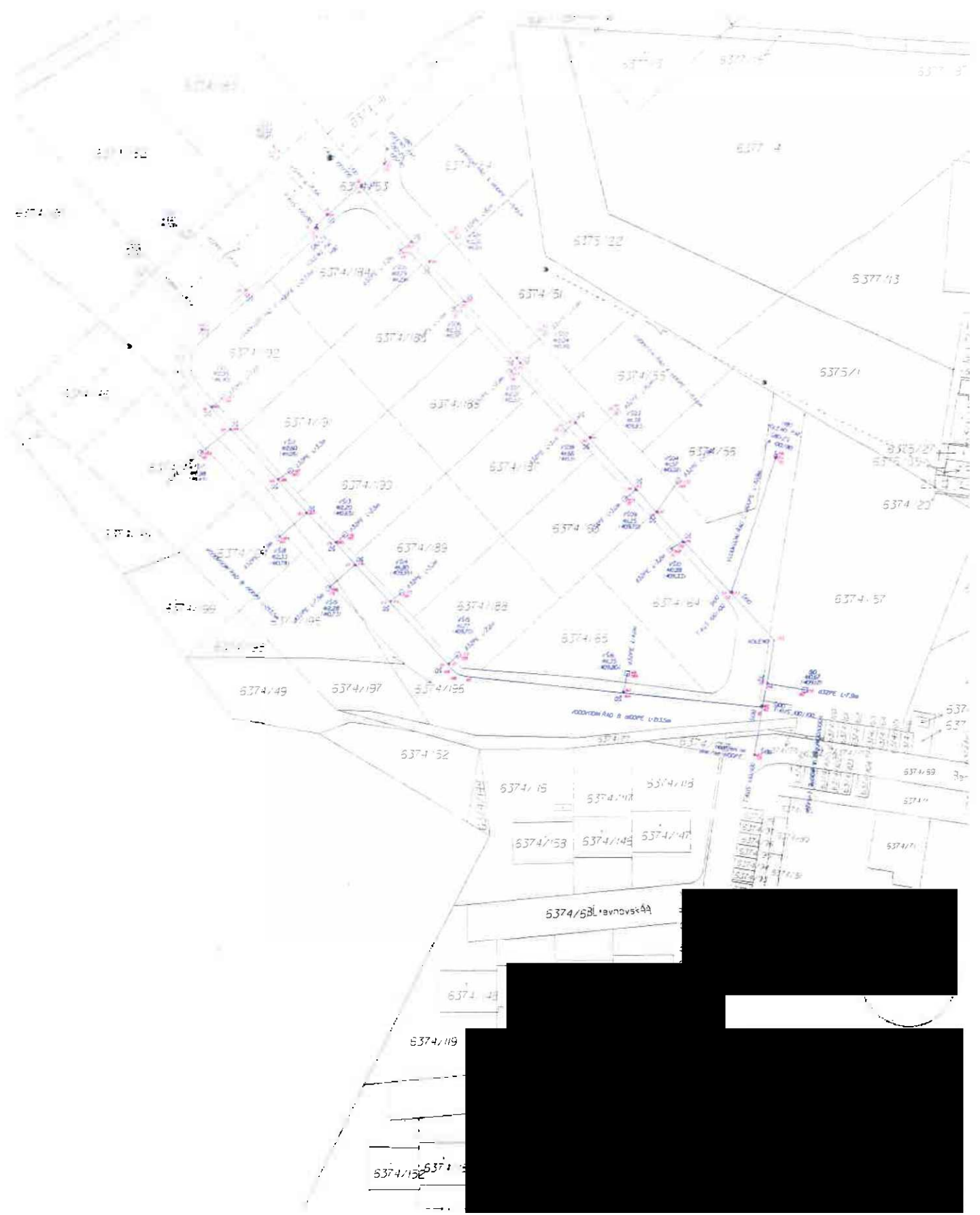
Napojování odběratelů je možné po sepsání smlouvy o převedení majetku do majetku města Kladna, provedení objednávky u provozu Vodovod Kladno a předložení platného stavebního povolení na připojované nemovitosti. (<https://www.svas.cz/zakaznici/ke-stazenia/formulare/>)

[redacted]

[redacted]

[redacted]

[redacted]



Provoz: Kanalizace Kladno

Vaše značka: Naše značka

P ř e d á

Investor: **PARK DŽBÁN ,s.r.o.** IČ 06305202

Zastoupen:

dnešního dne **předává provozu** (výše uvedeného) **do užívání dokončené dílo:**

„Kanalizační řád gravitační SO -310 na pozemcích 6374/47-49, 6374/51, 6374/53-57, 6374/62-66, 6374/70, 6374/77-78, 6374/159,6374/1, 6374/61, 6374/69 v k.ú. Kladno – Rozdělov „

- Kanalizační řád v délce 324 m, PP UltraRib II, DN 300 SN 10

Potvrzujeme, že dílo bylo předáno bez zjevných závad a nic nebrání jeho užívání. Dílo je vybudované dle standardů SV a VKM a jsou splněny podmínky pro sjednání kupní nebo jiné smlouvy. Dílo bylo provedeno v souladu s dohodou o technickém provedení, a proto vydáváme

souhlasné stanovisko ke kolaudaci tohoto díla.

Napojování odběratelů je možné až po doručení kupní smlouvy mezi investorem a VKM, sepsání smlouvy o provozování, provedení objednávky u provozu Kanalizace Kladno a předložení platného stavebního povolení na připojované nemovitosti.

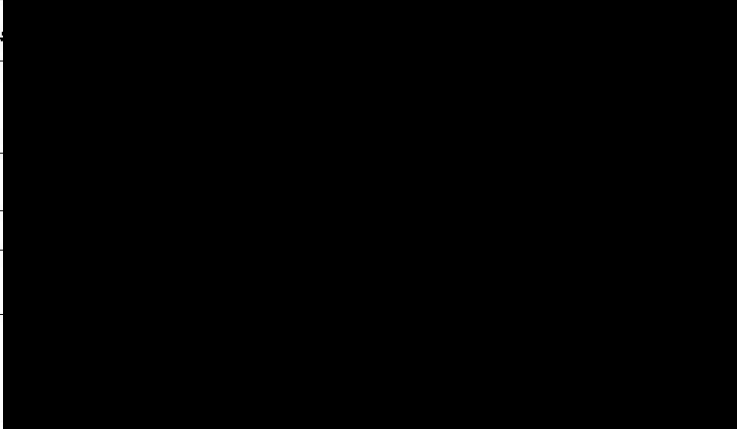
Datum předání stavby: 18. 11. 2022

5.
10



6374/58L svnovská

Stavba ověřeni: 21/9/2022
datum: 1.8.2022





Statutární
město **Kladno**

Magistrát města Kladna
Odbor životního prostředí - Vodoprávní úřad

ADRESA PRACOVISTĚ:

Magistrát města Kladna
Odbor životního prostředí

Č. jednací: OŽP/6697/22-3
Spis. zn.: OŽP/6697/22

Vyřizuje: [REDAKCE] 2/2006 OŽP
p: 25.11.2022

**KOLAUDAČNÍ SOUHLAS
S UŽÍVÁNÍM STAVBY**

Odbor životního prostředí Magistrátu města Kladna, jako vodoprávní úřad věcně příslušný podle ustanovení § 104 odst. 2 písm. c) a ustanovení § 106 odst. 1 zákona č. 254/2001 Sb., o vodách a o změně některých zákonů (vodní zákon), ve znění pozdějších předpisů, a jako speciální stavební úřad příslušný podle § 15 odst. 5 vodního zákona a § 15 odst. 1 zákona č. 183/2006 Sb., o územním plánování a stavebním řádu (stavební zákon), ve znění pozdějších předpisů (dále jen "stavební zákon"), a místně příslušný správní orgán podle ustanovení § 11 odst. 1 zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů, přezkoumal podle § 122 stavebního zákona žádost o kolaudační souhlas, kterou dne 3.11.2022 podal

**Park Džbán s.r.o., IČO 06305202, Benediktínská 3429, 272 04 Kladno,
kterého zastupuje archiw studio s.r.o., IČO 04193466, Sevastopolská 2848, 272
04 Kladno**

(dále jen "stavebník"), a na základě tohoto přezkoumání vydává podle § 122 odst. 3 stavebního zákona

kolaudační souhlas,

který je dokladem o povoleném účelu užívání stavby vodního díla

„Park Džbán, dopravní a technická infrastruktura“

(dále jen "stavba") na pozemku parc. č. 6374/48, 6374/53, 6374/57, 6374/69, 6374/70, 6374/77, 6374/78 v katastrálním území Kladno, město Kladno, kraj Středočeský provedené podle stavebního povolení ze dne 1.3.2022, č.j. OŽP/8089/21-4.

Základní údaje o stavbě:

1. druh vodního díla: stavby vodovodů a kanalizačních stok - § 55 odst. 1 písm. c) vodního zákona
2. členění vodního díla na stavební objekty - vodní díla:
stavební objekt SO vodovodní řad
stavební objekt SO kanalizace splašková

Jedná se o vodovodní řad - větev A v délce 154,6 m, větev B v délce 213,5 m a větev C v délce 30,9 m. Dále pak o splaškovou kanalizaci - stoka A v délce 132,7 m, stoka A' v délce 30,9 m a stoka B v délce 163,4 m.

3. určení polohy vodního díla (souřadnice X, Y):

hydrant 1032935,97; 767006,49

šachta 1033004,40; 767004,79

4. účel užívání stavby: jiné (zásobování vodou, odvádění odpadních vod)

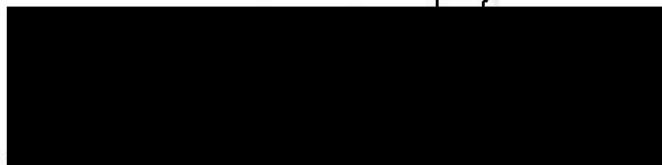
Vodoprávní úřad v souladu s § 122 odst. 6 stavebního zákona upustil od závěrečné kontrolní prohlídky stavby, protože se jedná o podzemní stavbu technické infrastruktury a vodoprávní úřad měl k dispozici veškeré doklady, které jsou nutné k posouzení stavby a toho, zda byla provedena v souladu s vydaným stavebním povolením a zda její užívání nebude ohrožovat život a veřejné zdraví, život a zdraví zvířat, bezpečnost anebo životní prostředí. Jedná se o tyto doklady:

- plná moc k zastupování stavebníka,
- geodetické zaměření stavby,
- doklad o shodě použitých výrobků s požadavky na stavby,
- zápis o provedení tlakové zkoušky vodovodu,
- doklad o nepropustnosti kanalizace,
- předávací protokoly o předání vodovodu a kanalizace provozovateli souvisejícího celku - Středočeským vodárnám, a.s.,
- doklad o kontrole plynárenského zařízení,
- stanovisko Krajské hygienické stanice Středočeského kraje,
- protokol o zkoušce vzorku pitné vody,
- protokol o předání stavby mezi investorem a zhotovitelem.

V rámci stavebního řízení byla předložena smlouva o budoucím provozování vodovodu a kanalizace, který investor převede do vlastnictví Statutárního města Kladna. V průběhu stavby došlo k přeparcelování území. Stavba je provedena v souladu se schválenou projektovou dokumentací.

Poučení:

Kolaudační souhlas není podle § 122 odst. 3 stavebního zákona správním rozhodnutím a nelze se proti němu odvolat.



Rozdělovník: (doporučeně)

1. archiw studio s.r.o., IDDS: 26g52fs
sídlo: Sevastopolská č.p. 2848, 272 04 Kladno 4
zastoupení pro: Park Džbán s.r.o., Benediktínská 3429, 272 04 Kladno
2. Středočeské vodárny, a.s., IDDS: qztgg8d
sídlo: U vodojemu č.p. 3085, 272 01 Kladno 1

